

Get greater  
**VALUE & ENJOYMENT**  
from your next bottle of wine  
with DECANTUS.



**Wine needs to react with air to reveal  
its fullest flavor and bouquet.**

The DECANTUS utilizes the Bernoulli  
(a Swiss scientist) effect where the reduced  
pressure of a stream of fluid (wine) draws an  
air flow through diagonal thin tubes inside the  
DECANTUS. The “froth” from DECANTUS has  
finer bubbles giving smoother aeration than  
any other aerator on the market.

*Pensa in grande:*  
**AGGIUNGI VALORE  
E DIVERTIMENTO**  
*alla tua prossima bottiglia di vino  
con DECANTUS.*

*Tirez plus de*  
**VALEUR ET DE PLAISIR**  
*de votre prochaine bouteille  
de vin avec DECANTUS.*

*Obtenga más*  
**VALOR Y GOCE**  
*de su próxima botella de vino  
con DECANTUS.*

*Mehr*  
**WERT UND GENUSS**  
*aus Ihrer nächsten Flasche Wein  
mit DECANTUS.*

*Obtenha mais*  
**VALOR & PRAZER**  
*da sua próxima garrafa de vinho  
com DECANTUS.*

*Haal meer*  
**WAARDE & GENOT**  
*uit uw volgende fles wijn  
met DECANTUS.*

**DECANTUSにより、  
最上のワイン体験を  
実現しましょう。**

**尽享 DECANTUS  
为您下一瓶葡萄酒增添的  
价值和品味，  
体会无穷乐趣。**

**El vino necesita reaccionar con el aire para revelar  
su pleno sabor y bouquet.**  
El DECANTUS utiliza el efecto Bernoulli (científico suizo) donde  
la menor presión de un flujo de líquido (vino) canaliza un flujo de  
aire a través de tubos delgados diagonales dentro del DECANTUS.  
La “espuma” del DECANTUS tiene burbujas más finas que dan una  
aireación más suave que ningún otro aireador en el mercado.

**Le vin doit réagir avec l'air pour révéler  
ses arômes et bouquet les plus riches.**  
Le DECANTUS utilise l'effet Bernoulli (scientifique suisse) par lequel  
la pression réduite d'un écoulement liquide (vin) aspire de l'air par  
les tubes diagonaux fins à l'intérieur du DECANTUS. La « mousse  
» issue du DECANTUS a des bulles plus fines, ce qui produit une  
meilleure aération que les autres aérateurs sur le marché.

**Wein muss mit der Luft reagieren, um  
sein volles Aroma und Bouquet zu entfalten.**  
DECANTUS nutzt den Bernoulli-Effekt (vom Schweizer Wissenschaftler  
entdeckt), durch den verringerter Druck in einem Flüssigkeitsstrom (Wein)  
Luft durch diagonale dünne Röhrchen im DECANTUS zieht. Der „Schaum“  
von DECANTUS hat feinere Bläschen, die eine gleichmäßigere Belüftung  
ergeben, als andere Dekantierer auf dem Markt.

**Il vino deve reagire con l'aria per rivelare  
il suo sapore rotondo e tutto il suo bouquet.**  
DECANTUS utilizza l'effetto di Bernoulli (uno scienziato elvetico) dove  
la pressione ridotta di un flusso (il vino) attira l'aria all'interno attraverso  
dei tubi sottili montati in diagonale nel DECANTUS. La “schiuma” del  
DECANTUS è costituita da bollicine più piccole in grado di assicurare  
un'aerazione più efficace di ogni altro aeratore sul mercato.

**O vinho necessita de reagir com o ar para revelar  
todo o seu sabor e bouquet.**  
DECANTUS utiliza o efeito Bernoulli (um cientista suíço) no qual a  
pressão reduzida de um fluxo de fluido (vinho) atrai um fluxo de  
ar através de finos tubos na diagonal no interior do DECANTUS. A  
espuma do DECANTUS possui bolhas mais finas que proporcionam um  
arejamento mais suave do que qualquer outro arejador no mercado.

**Wijn moet met lucht in aanraking komen om  
ten volle te ontsluieren.**  
De DECANTUS maakt gebruik van het Bernoulli-effect (Bernoulli is  
een Zwitserse wetenschapper) waarbij de verlaagde druk van een  
stroom vloeistof (wijn) Het "schuim" van de DECANTUS bestaat  
uit fijnere belletjes, waardoor de beluchting gelijkmatiger is dan bij  
alle andere beluchters op de markt.

空気に触れて、  
ワイン本来の豊かな味わいをフルに引き出しましょう。  
DECANTUSはベルヌーイ  
(スイスの科学者)効果を利用して、流体(ワイン)の流れを絞ること  
によって、流速を増加させて低速部に比べて低い圧力を発生させ、  
気流を対角線形のシンチューブを通り、DECANTUSに注ぎます。  
DECANTUSにより、出した「泡」は、ファイン・バブルですから、市場  
での他のワインエアレータの効果により、アルコールが和らぎ、口当たり  
も滑らかです。

葡萄酒需要与空气接触，  
才能完全释放出它的绵绵醇香。  
DECANTUS 利用了伯努利  
(一名瑞士科学家)效应，即减少的流体(葡萄酒)压力迫使气  
流通过对角的细管吸入 DECANTUS。DECANTUS 的“泡沫”气泡  
较小，醒酒效果优于市场上其他醒酒器。

[WWW.DECANTUS.NET](http://WWW.DECANTUS.NET)



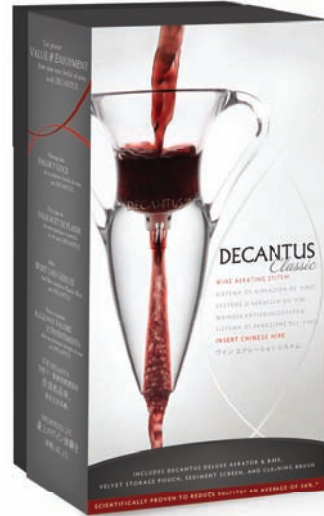
**DECANTUS™**



Experience softer  
tannins, a more  
aromatic bouquet,  
great flavor and is  
scientifically proven  
to reduce sulfites an  
average of 56%. \*

\*See the research on your website  
[www.decantus.net](http://www.decantus.net)

## DECANTUS<sup>™</sup> *Classic* WINE AERATING SYSTEM



### DECANTUS CLASSIC 5-PIECE SET #7702

A must-have for wine enthusiasts. This 5-Piece Wine Decanting System includes the DECANTUS Deluxe aerator & base, velvet storage pouch, sediment screen, and cleaning brush.

Una necesidad para los entusiastas del vino. Este sistema decantador de vino de 5 piezas incluye el aireador DECANTUS Deluxe y base, bolsa de terciopelo para guardar, colador de sedimentos y cepillo de limpieza.

Un must pour les amateurs de vin. Ce système de décantation des vins à 5 pièces inclut l'aérateur DECANTUS Deluxe et son socle, un sac de rangement en velours, un filtre à sédiments et un goupillon de nettoyage.

Ein Muss für jeden Wein-Connaissanceur. Dieses fünfteilige Weindekantierungssystem umfasst den DECANTUS Deluxe Dekantierer mit Sockel Aufbewahrungssamtbeutel, Sedimentfilter und Reinigungsbürste.

Imperdibile per gli amanti del vino. Questo sistema di decantazione del vino in 5 pezzi comprende l'aeratore DECANTUS Deluxe completo della base, la sacca di conservazione in velluto, il filtro di sedimentazione e lo spazzolino per la pulizia.

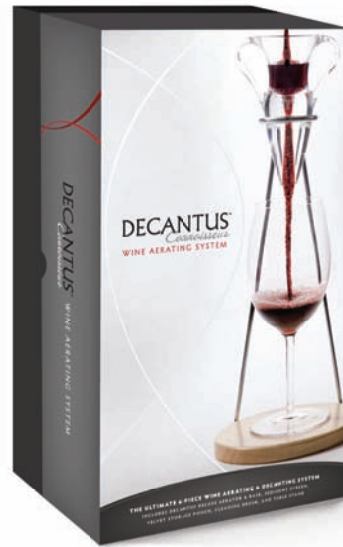
Essencial para os entusiastas do vinho. Este sistema de decantação de vinho com 5 peças inclui a base e o arejador DECANTUS Deluxe, uma bolsa de armazenamento em veludo, um filtro de sedimentos e uma escova de limpeza.

Een must wijnliefhebbers. Dit decanteersysteem voor wijn bestaat uit 5 stuks: de DECANTUS Deluxe beluchter & basis, fluwelen opbergzakje, droesemzeefje en reinigingsborstel.

ワイン好きな方の必需品です。5点セットワインエアレータシステムは、DECANTUS豪華版ワインエアレータ、ベース、ピロードの収納袋、セディメントスクリーンとクリーニングブラシを含めます。

葡萄酒爱好者的必备之品。该葡萄酒醒酒装置 5 件套囊括了 DECANTUS 豪华版的醒酒器和底座、丝绒储藏袋、沉淀物过滤器和清洁刷。

## DECANTUS<sup>™</sup> *Connoisseur* WINE AERATING SYSTEM



### DECANTUS CONNOISSEUR 6-PIECE SET #7711

The all-in-one, 6-piece Wine Aerating and Decanting System includes the DECANTUS Deluxe aerator & base, sediment screen, velvet storage pouch, cleaning brush, and table stand.

El sistema todo en uno, aireador y decantador de vino de 6 piezas, incluye el aireador DECANTUS Deluxe y base, colador de sedimentos, bolsa de terciopelo para guardar, cepillo de limpieza y pedestal de mesa.

Le système de décantation et d'aération des vins 6 pièces tout-en-un inclut l'aérateur DECANTUS Deluxe et son socle, un filtre à sédiments, un sac de rangement en velours, un goupillon de nettoyage et un support de table.

Das sechsteilige Weindekantierung-Komplettsystem umfasst den DECANTUS Deluxe Dekantierer mit Sockel, Sedimentfilter, Aufbewahrungssamtbeutel, Reinigungsbürste und Tischstand.

Il sistema globale di aerazione e decantazione, composto da 6 parti, comprende aeratore e base DECANTUS Deluxe, filtro di sedimentazione, sacca in velluto, spazzola per pulizia e supporto da tavolo.

O Sistema Integrado de Decantação e Aeração de Vinho, constituído por 6 elementos, inclui arejador DECANTUS Deluxe e respectiva base, filtro de sedimentos, bolsa de veludo, escovilhão e tripé.

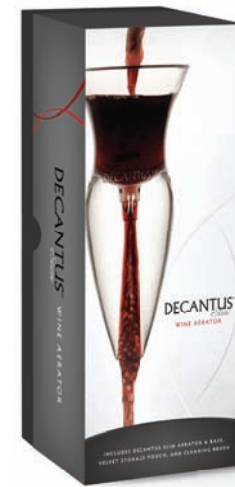
Dit alles-in-één, 6-delige wijnbeluchting- en decanteersysteem bevat de DECANTUS Deluxe aerator & basis, bezinkselscherm, fluwelen opbergzakje, schoonmaakborstel en tafelstaander.

Dit alles-in-één, 6-delige wijnbeluchting- en decanteersysteem bevat de DECANTUS Deluxe aerator & basis, bezinkselscherm, fluwelen opbergzakje, schoonmaakborstel en tafelstaander.

NEED JAPANESE TRANSLATIONS FOR CONNOISSEUR

NEED CHINESE TRANSLATIONS FOR CONNOISSEUR

## DECANTUS<sup>™</sup> *Slim* WINE AERATOR



### DECANTUS SLIM #7704

The DECANTUS Slim is a streamlined version of the DECANTUS Deluxe, but without the handles. Base, velvet storage pouch & cleaning brush included.

El DECANTUS Slim es una versión simplificada del DECANTUS Deluxe, pero sin asas. Se incluye base, bolsa de terciopelo para guardar y cepillo de limpieza.

Le DECANTUS Slim est une version simplifiée du DECANTUS Deluxe, mais sans les poignées. Socle, sac de rangement en velours et goupillon de nettoyage inclus.

DECANTUS Slim ist eine vereinfachte Version des Modells DECANTUS Deluxe ohne Griffe. Sockel, Aufbewahrungssamtbeutel, und Reinigungsbürste inbegriffen.

DECANTUS Slim è una versione semplificata del DECANTUS Deluxe, senza manici. Base, sacca di conservazione in velluto e spazzolino per la pulizia inclusi.

O DECANTUS Slim é uma versão streamlined do DECANTUS Deluxe sem as pegas. Base, bolsa de armazenamento em veludo e escova de limpeza incluídas.

De DECANTUS Slim is een gestroomlijnde versie van de DECANTUS Deluxe, maar zonder handvatten. Basis, fluwelen opbergzakje & reinigingsborstel inbegrepen.

DECANTUSスリム版は、DECANTUS豪華版の流線形版ですが、ハンドルがありません。付属品はベース、ピロードの収納袋とクリーニングブラシがあります。

DECANTUS 简装版是 DECANTUS 豪华版的精简版，但不带把手。内含底座、丝绒储藏袋和清洁刷。

## DECANTUS<sup>™</sup> WINE AERATOR STAND



### DECANTUS TABLE STAND #7710

With the DECANTUS Table Stand, you've got a simple, hands-free platform for pouring wine through the DECANTUS.

Con el pedestal de mesa DECANTUS, usted tiene una plataforma simple, de manos libres, para servir vino con el DECANTUS.

Avec le support de table DECANTUS, vous avez une plate-forme mains libres simple pour verser le vin à travers le DECANTUS.

Mit dem DECANTUS Tischstand erhalten Sie eine einfache Plattform zum handfreien Ausschanken von Wein durch den DECANTUS.

Con il supporto tavola DECANTUS avrete le mani libere per versare il vino nel DECANTUS su una pratica piattaforma.

Com o suporte de mesa DECANTUS possuirá uma plataforma simples, que não precisará de segurar, para vazar vinho através do DECANTUS.

Met de DECANTUS tafelstander hebt u een eenvoudig, handenvrij platform om wijn door de DECANTUS te schenken.

DECANTUSでワインを注ぐ時、DECANTUSテーブルスタンドのおかげで、シンプルかつハンズ・フリーなプラットフォームが利用できます。

使用 DECANTUS 倒酒时，DECANTUS 支架为您提供了一个简单免提的平台。